

THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

ATS Founded in 1902

Friday, September 17, 2010

Issue 19

**Siebenbürger
Sachsen
Sängerbund
Convention**
Cleveland, Ohio
September 25, 2010



The Siebenbürger Sachsen Sängerbund will be holding its Sängerbund Convention on Saturday, September 25th, 2010 at the Westside Sachsenheim in Cleveland. It is being hosted by the Eintracht Saxonia Sachsenchor.

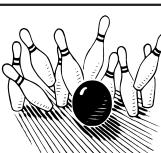
The schedule for the day is as follows:

11 AM-12 PM	Registration and Book Auditing
12 PM-1 PM	Lunch
1 PM-3 PM	Meeting
3 PM-5 PM	Directors Meeting
5:30 PM- 7 PM	Supper
7 PM- 9 PM	Program---Dance to follow featuring Hans Schobel and his Bergvagabunden.

There will be a Schnitzel dinner served at 5:30 if you want to join the singers for supper. The cost is \$18.00 per person. For reservations you may call Maria Fischer at 216.741.1398 until September 21st.

The committee is trying to plan a special day for you. We hope to see you there...

Mary Ann Guip



**IMPORTANT INFORMATION
TSBA BOWLING**

The first session will no longer be held in Erie, PA on September 19.

It will now be held in Cleveland West at Brookpark Freeway Lanes 12859 Brookpark Rd Parma, OH.

Dinner will follow at the Sachsenheim. Dinner cancellations should be sent to CJ Schmitz (440)235-3343.

Patty Cunningham is taking reservations for the "Bowl Where You Are" Party for our junior members ages 6 – 17 that will be held on Saturday, October 2nd at the Bradman's Bowling Lanes starting at Noon.

The Sachsenheim is hosting its Annual Clambake on Saturday, October 2 from 6 – 10:00 pm. Please call the Sachsenheim at 216-651-0888 to make your reservations. Along with the clambake you have your choice of one-half chicken or a strip steak. Extra dozen clams is \$5. Reservations must be made by September 28th.

Hope to see you at the September meeting!

**TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, September 15, 2010**

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597



Are your children,
grandchildren,
nieces and nephews
members of the ATS?
Let them benefit from our
fraternal program and
be a part of our history!

BRANCH 4, CLEVELAND
By Joan Miller-Malue

Summer vacation is over and we will be back to our regularly scheduled monthly meetings starting with Monday, September 20th at 7 pm. We invite all members of Branch 1 and 4 that will be attending the meeting that evening to enjoy a delicious goulash dinner at 6:30 pm. Our meeting will follow the dinner.

We wish to congratulate Bridget and John Schuster on the birth of their new baby boy that was born last month. We wish the family well and cannot wait to see the new addition at our next children's party.

The Cleveland Saxon Dance group performed four times on Sunday at the Cleveland Labor Day Oktoberfest and the Deutscher Musik Verein performed three times on Saturday and another three times on Monday. It is great that both groups work hard to display the Saxon and German culture.

Another devoted cultural group is the Eintracht-Saxonia Sachsenchor. The Sachsenchor has extended an invitation to all to attend the dinner and concert of the Siebenbürger Sachsen Saengers to be held at the Sachsenheim on Saturday, September 25th. Please call Maria Fischer at (216)741-1398 by September 21 to make your reservations.

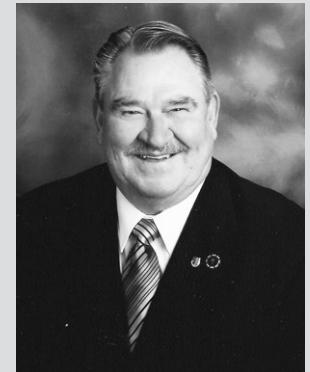
Patty Cunningham is taking reservations for the "Bowl Where You Are" Party for our junior members ages 6 – 17 that will be held on Saturday, October 2nd at the Bradman's Bowling Lanes starting at Noon.

The Sachsenheim is hosting its Annual Clambake on Saturday, October 2 from 6 – 10:00 pm. Please call the Sachsenheim at 216-651-0888 to make your reservations. Along with the clambake you have your choice of one-half chicken or a strip steak. Extra dozen clams is \$5. Reservations must be made by September 28th.

Hope to see you at the September meeting!

**PRESIDENT'S
MESSAGE**

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



On Friday, August 27, ATS Treasurer Denise Aeling-Crawford, Chairperson of the Audit Committee, along with the ATS Trustees, performed our annual audit. They found the books to be accurate and in good order. The committee thanked the Home Office Staff for their help with the audit. On Saturday, August 28th, the ATS Board of Directors met for the scheduled Board Meeting. Many issues were discussed and committee reports were presented and voted upon. One important issue that was discussed at length was the interest rate for annuities under Plan 79. This plan had a guarantee of 3% interest. At the time of the meeting, the ATS was paying 3.25% interest. Upon the advice of our financial advisor, the Board decided to drop the interest rate to 3%. This decrease was effective Wednesday, September 1, 2010. This rate is still a very good rate. As you well know, the banks and credit unions do not offer as high an interest rate as the ATS does. Hopefully, our economy will start improving in the near future.

A very important task that many of us neglect to do in a timely manner is to update the beneficiaries on our insurance policies and annuity certificates. Many events can take place in our lives that necessitate changes, such as deaths, marriage, divorce, or possibly adding additional beneficiaries. If policies are not kept up to date, it can result in complications that are preventable. If you need to make any changes, please call the ATS Home Office and the staff will be glad to assist you.

With Labor Day now behind us, many ATS members are putting their golf clubs away and dusting off their bowling balls. On Sunday, September 19th, the first bowling session of the TSBL season will be held in Cleveland and hosted by Branches 1 and 4. Originally, the team from Erie, PA, was scheduled to hold this session but had to withdraw for various reasons. There is still time to register for the Annual ATS Open Bowling Tournament to be held on Saturday, October 23rd and Sunday, October 24th to be hosted by Branches 26 and 40 in Merrillville, Indiana. The deadline for reservations is Saturday, October 9th and the entry form is in the Volksblatt.

Quote of the Day: "One cannot collect all the beautiful shells on the beach."

When we consider all the rich possibilities of the world, our desire knows no limits. A summer home in the mountains, a romantic getaway to an exotic island, an advance degree from a prestigious university -- so many possibilities, so little time. We can, however, enjoy the things we do experience as completely as possible. We don't need to do everything we can imagine to have a full life. Even if we could collect all the beautiful shells on the beach, what appeal would the beach then hold for us?

Take care until next time and may God bless the members of the ATS.



BRANCH 30, YOUNGSTOWN

By Tom Fizet

The 300 Club Banquet was held on Saturday, September 11th. The food was great and the winners were very pleased. Tickets for the 2011- 300 Club are available; please contact a salesman.

Merrillville, Indiana will host the Annual Open Handicap Bowling Tournament on October 23-24, 2010. A bus has been booked to pick up participants in New Castle, Youngstown, (Salem) and Cleveland. For more details and cost call John Boehm at 330-518-3625 or Ron Benedict at 724-667-7395.

The Branch 30 Men's Bocce Banquet is set for Thursday, September 16, 2010 at 6:30 PM.

Coming up soon at the Saxon Club: The Youngstown Saxon Club Golf League will have its banquet on Saturday, September 18, 2010 at the Saxon Club;

Golf will be at MCC and will start at 9:30 AM, banquet to follow.

The Speck Fry is coming up on September 19, 2010. Tickets at the door are \$13.00 per person. The food buffet will have all of the special treats to make for a tasty sandwich, plus various cheeses and onion and tomatoes, along with additional treats and good beer. Mike Teutsch and Pete Karsti can use your help, call, or show up that day.

Branch 22 is having a Chinese Auction in the Ballroom on September 19th. Tickets are \$4.00 and will be available at the door. Monetary donations can also be made to Br. 22. Income from the Auction and donations go to their Scholarship Fund. Come out from 2 to 4 and make your bid.

The Culture Group Sausage Sale is set for September 25, at 1 PM in the Pavilion. Hot, mild and garlic sausage can be ordered

from group members. Order in three and five pound packages. Sausage sandwiches will be served on the day of sale and music will be provided by the Brass Band

The next Branch 30 Pork Roast Dinner will be September 26, 2010. Mark your calendar and bring a friend.

Saturday, October 16th : Sweetest Day

New Year's Eve : "Guys without Ties" for entertainment.

Valentine's Day, February 2011 "Neil Diamond", (let me clarify this, it is a Neil Diamond impersonator.) Consider these dates for your wife, family, friends or a group get together. More information later and from the office, 330-792-7973

Darlene Nischwitz thanks all who have said prayers and sent get-well wishes to Bob. These have meant so much to her and to Bob's recuperation. At this time he is still in the Hospital but looking forward to moving. Wayne Elliott had a procedure at the Clinic last week; he is home resting and eager to be back to work in a few days. Way to go Wayne, listen to Sue.

So goes the news.



As Saxons we are often loath to ask for donations for our organizations, but we live in a very realistic world. And so we do indeed ask...and guess what? Our members do respond. Again we ask for your kind donations, hoping to continue with our renovations as funds will allow. ...

As always, the committee thanks you.

Youngstown Saxon Club
710 S. Meridian Rd. • Youngstown, OH 44509

Donation to: Memorial & Celebration Committee
Ballroom & Lounge Fund

Donor(s) Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____

In Memory of _____

In Honor of _____

Designated for _____



**Happy Birthday,
Dear Ice Cream
Cone**

September 22nd is widely accepted as the official anniversary of the invention of the ice cream cone. The ice cream cone is believed to have been invented by Italo Marchiony, an Italian immigrant, who was granted a patent in 1903 for a mold that could make waffle cups. He claimed to have been making them since September 22, 1886, and selling them from a cart on Wall Street in New York City.

Other reports say that the Menches Brothers first served ice cream in edible cones at the 1904 World's Fair in St. Louis, Missouri. Still others say that the true inventor was E. A. Hamwi, a Syrian immigrant pastry maker who was also at that World's Fair. When he saw that the ice cream vendors had run out of bowls, he fashioned his waffles into a cone shape and sold them to the vendors to use. And there are, in fact, many others that claim that they were the first to invent the ice cream cone.

Regardless of who invented this convenient container, be sure to enjoy a scoop or two this September 22nd, in honor of the ice cream cone itself.

HAVE A NEW ADDRESS?

If you belong to a household receiving two or more *Volksblatts*, or if you have recently moved and have a new address, you can alleviate both situations simply by using the Change of Address Form printed in the *Volksblatt*. We ask that one *Volksblatt* per household be sufficient.

Also, the same form holds good for any of our members who would like to, but are not receiving the newspaper. If you are a member in good standing, you are entitled to receive our publication.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Third Vice President -

John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Bray Br 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145

Chief Medical Examiner-

Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563
Elisabeth Weber Br. 4 Cleveland (216) 272-3504

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136

Robert P. Vogt, Sr. Br. 19 Salem (330) 337-6357

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe - \$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS FRIDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145,

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

Deadline Dates for articles:

DEADLINE ISSUE

FRIDAY, SEPTEMBER 24, 2010 **FRIDAY, OCTOBER 1, 2010**

FRIDAY, OCTOBER 8, 2010 **FRIDAY, OCTOBER 15, 2010**

FRIDAY, OCTOBER 22, 2010 **FRIDAY, OCTOBER 22, 2010**

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

BRANCH 22 YOUNGSTOWN

By Rosemarie Kascher

We thank the contributors to our memorial island made so beautiful this season; the Sawickis, the Eberths, Marty and Rich, and the Branch 22 ladies. We are grateful for their care. indeed very grateful.

The Branch 22 Chinese Auction is September 19th from 2:00-4:00 p.m. with admission tickets at \$4.00 from any Branch 22 officer or available at the door. Monetary donations, tax exempt, can be sent, please, to Theresa Stryffler. It is our only major project for the Scholarship Fund which provides such a wonderful opportunity; it provides for those men or women from Branch 22 or Branch 30 who would like to study at YSU. Why don't you try, you may qualify at any age.

BRANCH 19, SALEM

By Robert P. Vogt, Sr.

I'd like to pass along some reminders of upcoming events at the Salem Saxon Club.

There will be no breakfast this Saturday, September 18. The next breakfast will be October 16.

Our 50 Year Dinner will be held Saturday, October 2. Br. 18 President Marilyn McNutt will take reservations @ 330-337-8940. Reservations are due Tuesday, September 28.

We are also truly appreciative of the ATS for the scholarships given to our Youngstown branches. The opportunity for further education is so important to our Saxon people especially during these economic times.

A thinking of you was sent to Helen Bendel and birthdays are: Bonnie Baker, Margaret Whitacre, Virginia Maurer, Sue Bachinger, Heidi Bachinger, Diane Kommler and Carmella Markel. Anniversaries are Mary Ann Dahman, Helen Fotiuk, Kay Ring, June Hantzel, Diane Kommler, Anneliese Kimes, and Darleen Deutschlander. Our new member is Sandra Cahalin and we welcome her.

The next Pork and Kraut Dinner is on September 26th.

BRANCH 11, LORAIN

By Monica Gilles

Our monthly meetings resumed on Saturday, September 4. We had a nice turnout after the summer hiatus. We had a moment of silence for Sister Wanda Sanders, who passed away during the summer.

I am happy to report that we have no members on the sick list. Josephine Schneider was removed after 2 weeks following carpal tunnel surgery. Joan Goohs was removed after 10 weeks. Each of them will receive the sick benefits that are entitled to them.

The ATS Open Bowling Tournament will be October 23-24 in Merrillville, IN. So far, it looks like Lorain will have two, possibly three teams making the trip. It is not too late to form your team. Any local member of Branch 11 that bowls in the team event will have their team fee reimbursed to them.

Mark your calendar now for the Christmas dinner. It will be on December 4, which is our normal meeting night. The dinner will take the place of the meeting. This year we will be dining at Jackalope's. There will be more details after the October meeting.

Speaking of the October meeting, we are trying something new. Branch 1 in Cleveland will be having their annual Clam Bake the same evening as the meeting, October 2. Since many of us would like to attend, we are going to have our meeting at the Sachsenheim. The clambake starts at 6pm. We will try to start our meeting around the normal time. So if you are interested in coming to October meeting, please attend the clambake also. When you order your clambake, you will receive a dozen top neck clams, clam chowder, sweet corn, yam or baked potato with your choice of one-half chicken or a 12 oz. strip steak. The chicken meal costs \$17.95 and the steak \$18.95. Extra clams will be \$5.00. Members will be responsible for ordering and paying for their own meal. Please call the Sachsenheim at 216-651-0888 to make your reservation. The deadline to order your meal is September 28. The Sachsenheim is located at 7001 Denison Ave., Cleveland, OH. It is only about a half hour drive from Lorain.

If anyone needs a ride to the Sachsenheim, please call me at 440-989-8180. We can work out a carpool.

Congratulations to Dana Brown on her promotion to Chief Petty Officer in the Navy Reserves. She currently resides in San Diego. Best Wishes to Patrick Ruth, son of Mary Schuerger, who joined the Marines.

Our President, Jeanne Petty, won the door prize and yours truly won the attendance prize.

Happy Birthday to Sisters Pauline Kanary, Danielle Long, Jeanne Patterson, Heidi Theiss, and Donna Mize. I hope everyone enjoyed her special day.

Remember the next monthly meeting will be held on October 2 at the Westside Sachsenheim following the clambake. Call and make your reservations. See you there!

The first day of autumn is September 22

Autumn is an invisible bridge that spans leaving the delights of summer and slowly reaches into the world of winter.

It is the time when most of the crops are harvested and the days get shorter and cooler especially in the northern latitudes. September is the month of the Harvest Moon, a full moon that allows farmers to work later and have more time to bring in their crops. Gardens are ripped up, but rows of turnips, potatoes and onions are planted.



Children have strapped on their backpacks and trekked back to school, but take time out for the selection of pumpkins, the carving of Jack-o'-lanterns and the adventure of Halloween.

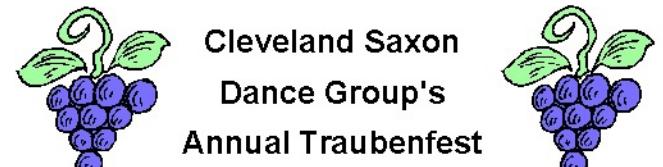
This is the time when tourists hit the road to find, photograph and enjoy the color palette of fall foliage. These wanderers are often referred to as "leaf peepers."

Apple trees are heavy with fruit, apple cider stands begin to pop up and apple pie is a staple on many menus. Family outings to the nearest orchard are common and kids can pick their own apples and even watch apple cider being made. Getting a taste of the fresh cider is part of the fun.

Tailgate parties hail the arrival of football season. Bonfires proliferate with many becoming the traditional wienie roast, complete with marshmallows toasted on pointed sticks followed by s'mores and augmented by a singalong.

Corn mazes offer a scary but exciting escapade and hayrides are enjoyed by all ages. Scarecrows and cornstalks become part of decorating while squirrels scurry around burying nuts.

It's autumn. Breathe deeply and enjoy the precious days. As Albert Camus said, "Autumn is a second spring where every leaf is a flower."



Cleveland Saxon

Dance Group's

Annual Traubenfest

Saturday, October 16, 2010

Cleveland Sachsenheim 7001 Denison Avenue

Roast Pork Dinner at 6:30 pm

Program at 8:00 pm

Deputizing Children for policing Grapes

"Grenzenlos"

Playing for dancing and listening

Prepaid Reservations Requested

Adult Dinners @ \$18 \$_____

Children Dinners @ \$9 (ages 4 - 12) \$_____

___ Children Dinners Age 3 and under _____

Total Amount Enclosed \$_____

Make Checks Payable to:

Cleveland Saxon Dance Group

Mail check and Reservation form to:

Stephanie Miller-Hanek

22677 Peachtree Lane

Rocky River, Ohio 44116

Reservations for

Name _____

Address _____

Phone _____

Meal Tickets will be held at the Door

We will have assigned seating

Please indicate if you wish to sit with specific individuals

For More Information Call:

Stephanie at (440)356-5582

Deadline for Reservations: October 11, 2010

Siebenbuerger Sachsen Saengerbund Convention

Saturday, September 25, 2010
Cleveland Sachsenheim 7001 Denison Avenue

Join the Singing Societies for
Schnitzel Dinner at 5:30 pm
Concert following Dinner

Hans Schobel und die Bergvagabunden
playing for dancing and listening

Admission Only \$18

Call Maria Fischer (216)741-1398

Deadline for Reservations
is September 21st.

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

2010

- September 25, 2010
Siebenbürger Sachsen Sängerbund Convention
Host Eintracht Saxonia Sachsenchor Cleveland
October 23-24, 2010
ATS Open Bowling Tournament
Stardust II Lanes - Merrillville, Indiana

LOCAL EVENTS

- September 18, 2010
Youngstown Golf League Banquet
Salem Br. 18/19 Breakfast 7-10 AM
September 19, 2010
Youngstown Br. 22 Chinese Auction & Speck Fry
September 25, 2010
Youngstown Culture Group Sausage Sale
New Castle Br. 25 Last Weekend of the Summer @
the Grounds
September 26, 2010
Youngstown Br. 30 1st Pork Dinner 2010 Season
Salem Br. 18/19 Peanut Night 8PM - ?
September 30, 2010
Salem Br. 19 Officers' Mtg. 7:30 p.m.
October 2, 2010
Salem Br. 18/19 50 Year Dinner 6 PM
Cleveland Br 1. Clambake
October 3, 2010
Merrillville Br. 26 Meeting
October 4, 2010
Salem Br. 19 Meeting 7:30 PM
October 6, 2010
Salem Saxon Retirees 11:30 AM
October 8, 2010
Salem Br. 18/19 Joint Social Dinner 6:30 PM
October 11, 2010
Salem Br. 18 Trustee Audit 6 PM
October 16, 2010
Salem Br. 18/19 Breakfast 7-10 AM
Cleveland Saxon Dance Group Traubenfest
October 21, 2010
Salem Br. 18/19 Sept up for Fish Fry 7 PM
October 22, 2010
Salem Br. 18/19 Fish Fry 5:00 – 7:15 p.m.
October 28, 2010
Salem Br. 19 Officer's Mtg. 7:30 p.m.
October 30, 2010
New Castle Br. 25 Halloween Party @ the Grounds
Salem Br. 18/19 Sausage Sale 9 AM - 2:30 PM & Peanut
Night
November 1, 2010
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
November 3, 2010
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
November 7, 2010
Merrillville Br. 26 Meeting and Memorial services
and Thanksgiving dinner
New Castle Br. 25 Fall Sauerkraut Dinner 12-3
November 8, 2010
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
November 11, 2010
Salem Veterans Day Dinner 6:00 p.m.
November 12, 2010
Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
November 20, 2010
Salem Breakfast 7:00 – 10:00 a.m.
November 25, 2010
New Castle Br. 25 Club Closed Thanksgiving Day
November 27, 2010
New Castle Br. 25 Xmas Tree Cutting & Decoration
Salem Decorate for Christmas
Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
December 1, 2010
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
December 2, 2010
New Castle Br. 25 & 27 Christmas Party
Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m. &
2011 Planning Meeting 8:00 p.m.
December 3, 2010
New Castle Br. 25 Annual Election of Officers
December 5, 2010
Merrillville Br. 26 No Meeting - Christmas dinner
December 6, 2010
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

EINTRACHT SAXONIA SACHSENCHOR By George Schneider

Well, we sure made up for that cool summer that we had last year that everyone was complaining about. It looks like we finally got a break from that heat wave.

I know this is kind of late but I would like to wholeheartedly thank Branch 33 Cleveland East for hosting such a beautiful convention. They picked such a nice place to have it, everything being held in one spot. Hans Schobel and his Bergvagabunden with guest Rosalie Botsch did a wonderful job playing for our listening and dancing pleasure. It was a shame Reinhard Buduleta was sick that evening so he had to miss a good meal and the wonderful music.

Happy Birthday greetings go out to Katarina Gross. She made a delicious plum Kuchen to share with us. It was so delicious you could actually taste the plums without all that sugar. Thanks Katie!

Thank you goes out to my two good friends Hans Botsch and Jim Kloos for calling me over the summer checking up on me!

Our deepest sympathies go out to the families of Susanna Roppelt and Susanna Kramer who recently passed away.

See you at the Siebenburger Sahcsen Sangerbund Convention. God bless! Lebe wohl!

Food Tip

One easy way to increase good nutrition is to add more beans to your diet. You should try for a goal of at least three cups of beans per week. Not only do they add texture and flavor, but they are also high in protein, iron, folic acid, fiber, and potassium. Add some cooked beans to your soups, salads, and casseroles.

Excerpts from the Saxon-English Dictionary



compiled by
Dan "Hoot" Schuller
Branch 29 Monaca, PA

Dyaa kane Oonderen vau tyaa vout hous
Oonderen dyaan kane dech.

Do unto others as you would have others do unto you.

Mahn Shahfen aas foun Zon baas Zon
ahver fra Shahfen aas naakest faartich.

*Man's work is from sun to sun
but woman's work is never done.*

Gaylt aas net da Shlaasel tsem Frooah.
Money is not the key to happiness.

Drooah Lengdeuchen tsem da Vaynt.
Three sheets to the wind.

Da Vooahrem found da Zon.
The warmth of the sun.

Tsem houn ouch tsem hahlten .
To have and to hold.

Vohr tsem zane Vooyurt.
True to his word.

Da Bayst aas nohch tsem koun.
The best is yet to come.

Braak – Bridge	Bezofrt – Drunk
Boom – Tree	Berghen – Mountains
Baut – Bed	Baarch – Castle
Beuch – Stomach	Booretz – Mushrooms
Bahlt – Soon	Bahchen – Bake
Bezaaken – Visit	Bloashteft – Pencil
Bleeaat – Blood	Behyaaf – Behave
Bloh – Blue	Begraaven – Bury
Betsooahlen – Pay	Bobontz - Candy

BRANCH 33, CLEVELAND EAST

By Jeff Krestel

September rolls in, and with it, football season! The Browns should have a better team this year, and the Buckeyes are ranked #2 in the nation! It's also back to business-as-usual! We finally have to cut the grass again, because the heat wave is over, and we had our first meeting since June!

It was great to have President Schneider back, even though he is going through radiation treatments. Brother Mike Foisel is still in the hospital, as well as Brother Charles Keefer, who has made several trips into and out of the hospital, and we also miss Brother Ed Lautner. Please keep all of them in your thoughts and prayers.

The first session of the TSBA bowling league will be September 19th, on the West Side of Cleveland. Branch 33 finished in last place last season, and we are looking forward to a better showing this year!

Members of Branch 33 and Branch 34 were still buzzing about how much everyone enjoyed the Summer Picnic this year! Many thanks to Sister Arline Suts for her outstanding preparation, and execution of some very well thought out games. The weather was fabulous, as well, so we could not have hoped for a better day! We are already looking forward to next year!

Our next meeting will be on October 13th, at St. John's Lutheran Church in Highland Heights. There will be a dulcimer and guitar performance before the meeting, starting about 7 pm. See you there!

**CLAMBAKE TIME**
WESTSIDE SACHSENHEIM
BIERGARTEN
7001 DENISON Avenue
Saturday, October 2, 2010
6:00 – 10: pm
Top Neck Clams, Clam Chowder
Sweet Corn, Yam or Baked Potato
with
One-Half Chicken \$17.95
or
12 oz Strip Steak \$18.95
Extra Dozen Clams \$5.00
Make Your Reservations by Calling
Sachsenheim (216)651-0888
Deadline for Reservations is September 28

SALEM SAXON RETIREES

By Sue Fritzman

The Salem Saxon Retirees met September 1st for a stuffed chicken breast dinner catered by Lorrie Weingart. Forty- eight members were present with Edna Malmsberry as the guest of Hazel Tibball with the Retirees' officers serving on the committee.

Lois Whitacre welcomed all with Bill Hiltbrand giving the invocation followed by the "Pledge of Allegiance." The minutes were read by the secretary and approved followed by Katy Lederle's treasury report. Bill Hiltbrand gave another lengthy report of members on the current sick list. Nancy Stumperth acknowledged members celebrating birthdays and anniversaries for the month of September.

Marilyn McNutt announced that there would be no Branch 18 and 19 Breakfast in September. They will resume in October. She also gave a report on the Saxon table at the International Festival.

Mark your calendars for the following upcoming events: On September 13th a joint meeting will be held. The dinner honoring our 50- year members will be held on October 2nd. There will also be a joint social and Halloween Party for the children on

October 8th. A fall fish fry will be held once again on October 22nd.

THE NEXT MEETING will be a potluck, held October 6th with Walt and Lois Ulrich taking reservations at 330-332-1501. Also serving on the committee are Ralph and Marie Cook, Joe and Dee Bush.

Bill Hiltbrand entertained with a different version of "School Days" with everyone joining in for the chorus.

The meeting was closed with "The Lord's Prayer." Bingo was enjoyed after the meeting.

It was announced at last month's meeting that Dorothy and Ed Wentzel are now at an assisted living facility in Texas near their family. Their new address is: 7315 Glendora Avenue, Dallas, TX 75230. They would love to hear from their friends in Salem.

Members celebrating October birthdays are as follows: Clemens Vogt - 7, Gerry Spack - 8, Dorothy Hutmacher - 8, Barbara Gorman - 15, Michael Bruckner - 27, Harold Culler - 29, Ann Schmid - 30.

Happy 60th wedding anniversary to Butch and Mary Ann Roth on their 60th wedding anniversary on Oct. 1 st. They are our only celebrating couple in October

I hope everyone is enjoying the beauty of summer weather and all of the beautiful sightings of Gods' creatures. Many enjoy with anticipation the arrival of hummingbirds and put out the sweet red colored water to attract them. Have any of you ever noticed the tiny Hummingbird Hawkmoth, which name de-

scribes it well for it is the size of a large bumble bee with a small body and long slender beak, which looks remarkably like the Hummingbird. They also hover and make the same humming noise. My daughter has shared the thrill she has had watching one visit her petunias on her porch the same time in the early evenings. They usually fly during the day, especially in the bright sunshine, but also dusk, dawn and even in the rain. They have a routine of returning to the same flowers at the same time each day, so you will know when to watch for them. The Hummingbird moth is strongly migratory and can be found virtually anywhere in the hemisphere in the summer. However it rarely survives in the winter in northern latitudes (north of the Alps in Europe).

It also seems to be a good year for the butterflies as they have been sighted frequently flying from one flower to another. They, like the bees, are also attracted to certain flowers like Black-eyed Susan and phlox as they feed primarily on nectar from flowers. Some species are agents of pollination and can move the pollen over great distances, but do not carry as much of a load as bees. Several species of butterflies need more sodium in salt and that is why they sometimes land on human for they are attracted to their sweat. Butterflies sense the air for scents, wind and nectar using their antennae. Many butterflies maintain territories and chase other species from their territory. The Monarch butterfly is migratory and capable of long distance flights.

Did you ever wonder why you don't see peanuts hanging in trees like so many other nuts we are accustomed to? I thought it was interesting that they grow under ground. The peanut or groundnut is a species of the legume "bean" family. The cultivated peanut was probably first domesticated in the valleys of Peru about 7,600 years ago. The illustration of the plant looks very similar to a bean plant with a yellow petaled pea-like flower. The stalk at the base of the plant rapidly turns downward to bury the fruits several inches in the ground where they complete their development. The entire plant, including most of the roots, is removed from the soil during harvesting. The pods act in nutrient absorption. The fruits have wrinkled shells that are constricted between pairs of the usual two seeds per pod. The pods require five months of warm weather and grow best in light, sandy loam soil. Peanuts are particularly susceptible to contamination during growth and storage. Poor storage of peanuts can also lead to an infection by a mold fungus.

Traditionally peanuts are pulled and inverted by hand, but a machine can be used to cut

Continued Page 8

Youngstown Saxon Culture Group's

Pickup is Saturday, September 25, from 9:00 to 3:00 in the pavilion.

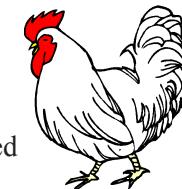
Fall Sausage Sale



Saturday, September 25
9am to 3pm

*All are welcome to join us
for German music, beer and
sausage sandwiches the day
of the pickup, September
25th.*

Did You Know: Chicken



September is National Chicken Month.

The world's largest KFC restaurant is located in Beijing, China.

More than half of all chicken entrees ordered in restaurants are fried chicken.

The average American eats over 80 pounds of chicken each year.

The average domestic laying hen lays 255 eggs per year.

The world's record for a nonstop chicken flight is a little more than 230 yards.

**ATS offers your insurance, fraternal benefits, and fellowship
Invite your relatives and friends to join us.**

Call your local Deputy for full information on all our fraternal plans.

Br. 1 Cleveland
Robert Cunningham III
(216) 398-7520

Br. 2 Erie
Tom Manning
(814) 864-6072

Br. 3 Alliance
Denise Aeling Crawford
(330) 821-5125
dcrawfordcpa@yahoo.com
Helen Aeling
(330) 862-2563
HHA658@aol.com

Br. 4 Cleveland
Joan Miller-Malue
(216) 251-6036
Monica Weber
(440) 356-5936

Br. 5 Lorain
Monica Gilles
440-989-8180
gillemo76@hotmail.com

Br. 7 Farrell
Henry Holmes
(724) 981-7130
Bertha Chec
(724) 342-3139
Betty Jane Kraft
(724) 347-7935

Br. 8 Alliance
Denise Aeling Crawford
(330) 821-5125
dcrawfordcpa@yahoo.com
Helen Aeling
(330) 862-2563

Br. 9 Chicago

Br. 10 Columbus
Hilda Kautz
(614) 235-7661
rkautz@wideopenwest.com

Br. 11 Lorain
Monica Gilles
440-989-8180
gillemo76@hotmail.com

Br. 14 & 17 Canton
Helen Aeling
(330) 862-2563
HHA658@aol.com

Br. 18 Salem
Helen Aeling
(330) 862-2563
HHA658@aol.com
Barbara Brayn
(330) 337-7487
babrayn@sbcglobal.net

Br. 19 Salem
Helen Aeling
(330) 862-2563
HHA658@aol.com
Barbara Brayn
(330) 337-7487
babrayn@sbcglobal.net

Br. 22 Youngstown
Sofia B. Froom
(330) 652-9269

Br. 25 New Castle
Paul Hartfelder
(724) 652-5106
Ronald L. Benedict
(724) 667-7395

Br. 26 Merrillville
Randall Floyd
(219) 942-3494

Br. 27 New Castle
Marie A. Benedict
(724) 667-7395
bckskinbnny@verizon.net
Edith Hartfelder
(724) 652-5106
gach@access995.com

Br. 29 Monaca
Terri Munroe
(724) 774-7094

Br. 30 Youngstown
Roger Fotiuk
(330) 792-0034
James Mauch
(330) 792-8484

Br. 32 & 45 Ellwood City
Sara Mullin
(724) 758-4764

Br. 33 Cleveland
Dolf Litschel
(440) 358-1184

Br. 34 Cleveland
Ema Litschel
(440) 358-1184

Br. 37 Detroit
Karin Weihs (517) 426-1059
or (623) 933-3550 AZ
Sam Klein, Jr.
(586) 677-6664
George Schemmel, Sr.
(586) 791-8135

Br. 40 Merrillville
Randall Floyd
(219) 942-3494



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Jean A. Anderson

Age 87

Died: June 19, 2010
Branch 22, Youngstown OH

John E. Span

Age 54

Died: August 2, 2010
Branch 14, Canton OH

William M. Thomas

Age 88

Died: August 4, 2010
Branch 30, Youngstown OH

John W. Hess

Age 76

Died: August 26, 2010
Branch 2, Erie PA

Michael Temnick

Age 89

Died: August 31, 2010
Home Branch, Cleveland OH

Andrew M. Goebbel

Age 88

Died: September 6, 2010
Branch 1, Cleveland OH

DIE DEUTSCHE SEITE

Festakt in Stuttgart: Charta durchdrungen vom Geist der Versöhnung

Mit einem Festakt im Neuen Schloss in Stuttgart gedachte der Bund der Vertriebenen (BdV) am 5. August der Verkündung der Charta der Heimatvertriebenen vor 60 Jahren. Die Charta gehörte zu den Gründungsdokumenten der Bundesrepublik Deutschland und vor allem auch zu ihrer Erfolgsgeschichte, betonte Bundestagspräsident Prof. Dr. Norbert Lammert in seiner Festrede vor über 450 geladenen Gästen, darunter Bundesinnenminister Thomas de Maiziére, der Innenminister von Baden Württemberg, Heribert Rech als Redner, sowie als Ehrengast der Vizekanzler und Bundesaußenminister Guido Westerwelle. Der Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland war durch den Bundesvorsitzenden Dr. Bernd Fabritius, Präsidiumsmitglied des BdV, vertreten.

Bedeutung und Größe der Charta der Heimatvertriebenen ergäben sich erst aus der Kenntnis der Umstände, in denen sie entstanden ist, unterstrich Norbert Lammert in seiner Rede. Mit zahlreichen Beispielen aus allen Lebensbereichen, von der Politik über die sozialen und wirtschaftlichen Gegebenheiten bis hin zu den Unterschieden in der Mentalität, die in der damaligen Situation bei der großen Aufgabe der Integration völlig unterschiedlicher Lebensschicksale eine Rolle spielten, beleuchtete Bundestagspräsident Lammert die Umstände, unter denen sich die Verfasser der Charta zu dieser Erklärung durchgerungen hatten. Sie sei kein nüchterner Text von Historikern gewesen, sondern eine Stellungnahme von Betroffenen. Jede Kultur beruhe auf Erinnerung. Erinnerungskultur sei so wichtig wie schwierig. Man müsse sich im Interesse einer gemeinsamen europäischen Zukunft nun auch um ein gemeinsames Verständnis der Vergangenheit bemühen. Weltweit gebe es heute 43 Millionen Flüchtlinge und Vertriebene. Die Opfer staatlicher Verbrechen hätten Anspruch darauf, mit ihrem Schmerz nicht allein gelassen zu werden, betonte Lammert. Dies sei eine gemeinsame öffentliche Aufgabe. Die Charta sei ein bleibendes Vermächtnis für die Zukunft des wiedervereinigten Deutschland in einem zusammenwachsenden Europa, schloss der Bundestagspräsident.

BdV-Präsidentin Erika Steinbach, MdB, hatte anlässlich des Charta-Jubiläums in einer Presseerklärung an den Beschluss des Bundesrates vom 11. Juli 2003 erinnert, in dem dieser die Bundesregierung aufgefordert hatte, den 5. August zum „Nationalen Gedenktag für die Opfer von Vertreibung“ zu erklären. Diese Umsetzung mahnte sie in ihrer Begrüßungsrede zum Festakt an, in der sie den Werdegang der Charta bis zum endgültigen Zustandekommen schilderte. Zusammenfassend bewertete Steinbach das Dokument als eines, das in seiner Zeit gesehen werden müsse. Es zeuge von christlicher Prägung, enthalte in keiner Silbe auch nur eine Andeutung von Hass gegenüber den Nachbarvölkern und müsse als ein beträchtlicher Gewinn auch für die Vertriebenen gesehen

bung und ethnische Säuberung, den Raub der angestammten Heimat anzuklagen und diese gemeinsam zu ächten und zu bekämpfen, in Europa, aber auch darüber hinaus.

Der Bundesinnenminister würdigte den Beitrag der Heimatvertriebenen bei der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Ihre langjährigen, engen landsmannschaftlichen Kontakte zu den in der alten Heimat verbliebenen Deutschen seien für den deutschen Staat eine wertvolle und unverzichtbare Hilfe gewesen. Die Bundesregierung sei davon überzeugt, dass die deutschen



Beim Festakt im Neuen Schloss in Stuttgart, von links: Bundestagspräsident Prof. Dr. Norbert Lammert, BdV-Präsidentin Erika Steinbach, Bundesaußenminister Guido Westerwelle und Bundesinnenminister Thomas de Maiziére.

werden. Die Charta sei ein moralisches Fundament auch über den Tag hinaus: „Wir alle, die wir als Nachgeborene daran nicht mitwirken konnten, sind den Schöpfern der Charta zu Dank verpflichtet,“ bekräftigte die Präsidentin.

Aufbauleistung der Landsmannschaften gewürdigt

Bundesinnenminister Thomas de Maiziére bezeichnete die Erklärung als ein Dokument, das den Vertriebenen bis heute Halt und Richtung gebe. Der Satz: „Wir rufen Völker und Menschen auf, die guten Willens sind, Hand anzulegen ans Werk, damit aus Schuld, Unglück, Leid, Armut und Elend für uns alle eine bessere Zukunft gefunden wird“ zeige, dass es einerseits die Schuld derer war, die den Krieg entfesselt und die Gewaltspirale in Gang gesetzt hatten, „aber es ist auch die Schuld derer, die die Vertreibungen am Kriegsende durchgeführt haben. Es gibt kein Recht von Siegern zur Vertreibung. Das galt und gilt heute“. Die Charta habe dafür gesorgt, dass radikalisierende Bestrebungen keinen fruchtbaren Boden finden konnten. Dafür dankte der Bundesinnenminister den Vertriebenen im Namen der Bundesregierung.

Die Bedeutung der Charta sehe er vor allem darin, eine bleibende Verpflichtung zu sein, uns für ein geeintes Europa einzusetzen. Die Charta der deutschen Heimatvertriebenen könne uns in Europa auch insofern weiter zusammenführen, als wir sie als eine bleibende Mahnung begreifen, Vertrei-

Minderheiten dort ebenso wie die Vertriebenen und Aussiedler hier einen eigenständigen Beitrag leisten können, um Brücken zwischen Deutschland und ihren Herkunftsländern zu bauen – im Sinne eines guten Miteinanders. Mit den Mitteln aus dem Haushalt des Bundesministeriums des Innern sollten die deutschen Minderheiten weiter unterstützt werden, um ihre eigene deutsche Identität zu pflegen und als Minderheit einen aktiven Beitrag zur Entwicklung des Landes zu leisten, in dem sie leben. Darüber hinaus brauche es die tatkräftige Unterstützung der Landsmannschaften hier in Deutschland. Die Förderung der Minderheit durch eine gut organisierte Landsmannschaft sei ein unverzichtbarer Bestandteil der Hilfen geworden: „Wir werden unsere Unterstützung des Bundes für den BdV, die Landsmannschaften und die deutschen Minderheiten auch in Zukunft im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten fortsetzen.“, versicherte Bundesinnenminister de Maiziére.

Einzigartiges Dokument der Versöhnung

Der Innenminister von Baden Württemberg, Heribert Rech, der die Teilnehmer des Festaktes am Geburtsort der Charta, in Stuttgart herzlich begrüßte, erinnerte in seiner Rede an den Inhalt der Charta, der Botschaften hoher moralischer und politischer Kraft enthalte. Die Vision der Charta, ein einiges Europa, habe sich heute weitgehend erfüllt. Die Vertriebenen hätten schon sehr früh die Brücken in die Länder ihrer

Ehrenplakette für Oberbürgermeister von Hermannstadt in Siebenbürgen, Rumänien

Klaus Johannis erhält höchste Auszeichnung des BdV

Der Bund der Vertriebenen wird auf seiner Festveranstaltung zum Tag der Heimat am 11. September in Berlin den Oberbürgermeister von Hermannstadt, Klaus Johannis, mit der Ehrenplakette auszeichnen. Dazu erklärt BdV-Präsidentin Erika Steinbach MdB:

Der Bund der Vertriebenen zeichnet den Oberbürgermeister von Hermannstadt in Rumänien, Klaus Johannis, für seine hervorragenden Verdienste um die Völkerverständigung als Brückenbauer in einem zusammenwachsenden Europa mit der Ehrenplakette aus.

Mit Klaus Johannis wird ein Rumäniendeutscher, ein Siebenbürger Sachse der jüngeren Generation ausgezeichnet, der erheblich zum Verständnis zwischen beiden Völkern beigetragen hat.

In zahlreichen persönlichen Auftritten hat er in Vorträgen Kenntnisse über Land und Leute vermittelt und um Verständnis für Rumänen und seine deutsche Minderheit geworben.

Durch seine großen Leistungen als Bürgermeister ist Hermannstadt nicht nur eine Vorzeigestadt in Rumänien geworden sondern auch Kulturfeststadt Europas 2007.

Er ist ein anerkannter Politiker, der sich den Problemen stellt. Seine Initiativen beeinflussen das deutsch-rumänische Verhältnis in vielfacher positiver Weise. Gleichzeitig ist er auch Vorsitzender des Forums der Deutschen in Rumänien.



Klaus Johannis wurde am 13. Juni 1959 in Hermannstadt geboren. Nach seinem Studium der Physik war er Lehrer in Hermannstadt. Im Jahr 2000 wurde er zum ersten Mal zum Oberbürgermeister gewählt und zweimal wiedergewählt und das, obwohl inzwischen eine überwältigende rumänische Mehrheit in Hermannstadt gibt.

Er genießt das Vertrauen sowohl der Rumänen als auch der Deutschen in Hermannstadt. Geschätzt wird er besonders wegen seiner Tugenden wie Ehrlichkeit, Fleiß und Einsatz für die Allgemeinheit.

Klaus Johannis ist ein würdiger Preisträger.

(BdV)

The Federation of Expellees or Bund der Vertriebenen (BdV) is a non-profit organization formed to represent the interests of Germans who either fled their homes in parts of Central and Eastern Europe, or were expelled following World War II.

It is estimated that in the aftermath of World War II between 13 and 16 million ethnic Germans were expelled from the territories of Eastern Germany (present-day part of Poland), the Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Croatia, Serbia (mostly from the Vojvodina region), the Kaliningrad Oblast (formerly northern part of East Prussia) area of Russia, Lithuania, Romania and other East European countries. The first president of the federation was a former Nazi judge and activist Hans Krüger. Today, the position is held by a CDU politician Erika Steinbach.

The federation claims to represent the diaspora of ethnic Germans and their families.

Between 1953 and 1991 the West German government passed several laws dealing with German expellees. The most notable of these laws is the "Law of Return" which granted West German citizenship to any ethnic German. Several additions were later made to these laws.

(Wikipedia)

49 Jahre für unsere Gemeinschaft verantwortlich

Die in der Nacht zum 27. August telefonisch in Traun eingelangte Nachricht, dass Konsulent Hans Waretzi in der Türkei am ersten Tag seines mit Gattin Maria angetretenen Urlaubes einem Herzschlag zum Opfer gefallen ist, traf die Familie und die Gemeinschaft der in Traun und in Oberösterreich lebenden Siebenbürger Sachsen wie ein Keulenschlag. Sie verbreitete sich binnen weniger Stunden im großen Freundeskreis des Verstorbenen und erschütterte jeden, der davon Kenntnis erhielt.

Es war (und ist) uns allen schwer vorstellbar, dass der bewegliche und im landsmannschaftlichen, kulturellen und kirchlichen Leben seines Umlandes aktive Mann nicht mehr unter uns ist. Die Trauer unserer Gemeinschaft um Hans Waretzi und die Anteilnahme kirchlicher und behördlicher Stellen an seinem Heimgang ist groß. Denn der aus der sächsischen Gemeinde Wermesch in Nordsiebenbürgen stammende Bauernsohn hat nicht nur in landsmannschaftlichen Belangen Außerordentliches geleistet. Nach der Flucht mit der Familie in Traun ansässig geworden und im Kaufmannsberuf ausgebildet, wechselte er ins Bankfach, in dem er bis zum Direktor aufstieg und als geachteter Wirtschaftsfachmann in Pension ging. Seine vielen zuverlässig wahrgenommenen Funktionen in Vereinen und Körperschaften ließen ihn bald zu einer hochgeschätzten Persönlichkeit der Stadt Traun werden. Das von Gattin Maria, geborene Theiß aus Kallesdorf sorgsam gepflegte, stattliche Eigenheim der Familie Waretzi in der Siebenbürgerstraße war ein Mittelpunkt fröhlicher Geselligkeit und liebevoller sächsischer Brauchtumspflege.

Für die Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen ist der Heimgang unseres langjährigen Nachbarvaters von Traun, Landesobmannes von Oberösterreich und verantwortlichen Vereinsobmannes ein schwerer Verlust. Bei der im März dieses Jahres erfolgten Übergabe aller seiner Ämter an jüngere Landsleute hat Hans Waretzi, kurz und prägnant, wie es seine Art war, den Umfang seines Wirkens für die Siebenbürger Sachsen geschildert. Es begann 1961 in der siebenbürgischen Jugend Traun und führte nach den Ämtern als Schriftführer, Kassier und Nachbarvater 1977 zur Verantwortung als Landesobmann von Oberösterreich und seit 1995 als Vereinsobmann. Die von ihm in diesem halben Jahrhundert bearbeiteten Themen spiegeln die Geschichte der nach 1945 in Oberösterreich ansässig gewordenen Siebenbürger Sachsen. Sie betrafen neben den internen organisatorischen Problemen und Finanzfragen die Hilfeleistungen für die alte Heimat, den Lasten- und Härteausgleich, die Mitwirkung in verschiedenen Funktionen im Bundesausschuss der Landsmannschaft Österreich, Beratungen in der weltweiten Föderation der Siebenbürger Sachsen und die Organisation der Heimattage in Österreich und die Teilnahme an Kulturveranstaltungen



Hans Waretzi † (1939-2010)

in Deutschland, USA, Kanada und Siebenbürgen. Bis in die letzten Tage seines Wirkens war die Mitgliedschaft im Beirat der Stiftung der Heimatverbünden in Wien aktuell. Für sein beispielhaftes Engagement erhielt Hans Waretzi hohe Auszeichnungen, allen voran das Goldene Verdienstzeichen der Republik Österreich sowie das Silberne Ehrenzeichen des Landes Oberösterreich.

Dieser Kurzbericht über die an Umfang und Intensität kaum überbietbaren Gemeinschaftsleistungen des Verstorbenen klingt heute wie ein Vermächtnis. Es schließt mit einem Aufruf, so wie er bereit zu sein, für unsere Gemeinschaft gerne Verantwortung zu tragen und für sie zu leben. Einleitend hat Hans auch noch formuliert, woher er die Kraft nahm, diese Lebensleistung zu erbringen. Es sind dies das Vertrauen in das Gemeinschaftsleben der Nachbarschaften, die Aktivitäten der Jugendgruppen und der Musikkapellen, das Nahverhältnis zur Evangelischen Kirche, das Zusammengehörigkeitsgefühl aller Siebenbürger Sachsen und die Pflege unseres Kulturgutes und Brauchtums, vor allem unserer Tracht. Dies alles sagte Hans Waretzi vier Monate vor seinem Tod. Er ist nun nicht mehr unter uns, aber sein Beispiel, seine Gedanken, seine Worte und Taten werden und sollen bei den Siebenbürger Sachsen in Oberösterreich weiter leben, wirksam bleiben und uns zu Dankbarkeit verpflichten. Und wir alle bewahren in unseren Herzen sein Bild als liebevollen, fröhlichen und wertvollen Menschen und begleiten Maria in der Trauer um ihren Gatten.

Dr. Fritz Frank
SBZ Online
8. September 2010

(Editor's Note: Hans and Maria Waretzi accompanied the Trachtenkapelle and Jugendgruppe from Traun on their 2000 Concert Tour in the USA and Canada - HH.)

Bayerische Landtagspräsidentin in Hermannstadt und Bukarest

Auf ihrer 78. Rumänienreise besuchte die Präsidentin des Bayerischen Landtages, Barbara Stamm, vom 1. bis 3. September Bukarest und Hermannstadt. In der Landeshauptstadt führte die CSU-Politikerin, seit 20 Jahren Rumänienbeauftragte der Bayerischen Staatsregierung, Gespräche mit der Präsidentin des Rumänischen Parlamentes, Roberta Anastase, mit Arbeitsminister Mihai Seitan und Gesundheitsminister Attila Cseke. In Hermannstadt traf Stamm Bürgermeister Klaus Johannis und den Kreisratspräsidenten Martin Bottesch. Der bayerischen Delegation gehörten u. a. der Integrationsbeauftragte der Bayerischen Staatsregierung, Martin Neumeyer, MdL, und der Bundesvorsitzende des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland, Dr. Bernd Fabritius, an.

Im Rumänischen Parlament in Bukarest kam Barbara Stamm mit Parlamentspräsidentin Roberta Anastase und der Vizepräsidentin des Senats, Anca Boagiu, zusammen. In dem Gespräch, an dem auch der Europaparlamentarier Ovidiu Gantă teilnahm, unterstrich die Bayerische Landtagspräsidentin die Bedeutung einer vertieften Zusammenarbeit auf parlamentarischer Ebene. Parlamentspräsidentin Anastase nahm die von Stamm ausgesprochene Einladung zu einem Besuch Bayerns dankend an.

Rumäniens Arbeitsminister Mihai Seitan dankte Stamm für die vom Freistaat Bayern geleistete Unterstützung und bat um Fortsetzung der Zusammenarbeit, insbesondere im Bereich der Sozialgesetzgebung. Der Minister anerkannte die gute Kooperation mit dem Demokratischen Forum der Deutschen in Rumänien. Barbara Stamm bekämpfte Bayerns Interesse an einer intensiveren Zusammenarbeit mit Rumänien.

Gesundheitsminister Attila Cseke erläuterte der Delegation aus Bayern aktuelle Probleme des Gesundheitssystems in Rumänien. Der Minister dankte für alle von Bayern geförderten Projekte im medizinischen Sektor. Mit einem Besuch der Deutsch-Rumänischen Handelskammer schloss die bayerische Delegation ihren Aufenthalt in Bukarest ab.

Am dritten Tag ihrer Rumänienreise besuchte Barbara Stamm Hermannstadt. In einer Pressekonferenz betonte die Landtagspräsidentin ihre Verbundenheit mit der deutschen Minderheit in Rumänien und würdigte deren Bedeutung als Brückenbauer zwischen Rumänien und Deutschland. Mit Blick auf den fortwährend schwierigen Integrationsprozess des Karpatenlandes in die Europäische Union wünschte Landtagspräsidentin Stamm Rumänien eine „Stabilisierung der Regierung“ und sicherte in diesem Kontext neuerlich Deutschlands und respektive Bayerns Unterstützung und Solidarität zu.

Die oberste Repräsentantin des Bayerischen Landtags gratulierte Bürgermeister Klaus Johannis und den Bürgern zur erfolgreichen Stadtentwicklung. Seit der Revolution sei Hermannstadt der Aufschwung zu einer der wirtschaftskräftigsten Städte Rumäniens gelungen. Stamm verwies explizit auf die erfolgreiche touristische Profilierung der Stadt und des Kreises Hermannstadt, generell Siebenbürgens. Die Landtagspräsidentin knüpfte an ihren Wunsch, dass auch die junge Generation ihren Beitrag für die



Das Gruppenbild mit Landtagspräsidentin Barbara Stamm entstand nach der Pressekonferenz im Rathaus von Hermannstadt, von links nach rechts: Ministerialrat Dr. Wolfgang Freytag, Michael Schmidt, Ministerialdirigent Medardus Hümer, Bürgermeister Klaus Johannis, Dr. Bernd Fabritius, Vido Voigt, Unterstaatssekretär Helge Fleischer. Foto: Hannelore Baier

zukünftige Weiterentwicklung der Stadt leisten möge, die Hoffnung, dass die Regierung in Bukarest für die von den Kommunen benötigten Rahmenbedingungen Sorge trage.

Barbara Stamm würdigte in Hermannstadt das soziale und kulturelle Engagement siebenbürgisch-sächsischer Unternehmer und lobte namentlich Michael Schmidt. Es sei sehr erfreulich, dass Siebenbürger Sachsen in Rumänien und auch in Deutschland wirtschaftlich erfolgreich seien. Besonders erfreulich sei es, dass diese Landsleute soziale Verantwortung in ihrer Gemeinschaft wahrnehmen. Dies zeige sich in der jüngst erfolgten Gründung der Carl Wolff Gesellschaft, ebenso in dem Engagement von Michael Schmidt, der eine Stiftung zur Durchführung von sozialen und kulturellen Projekten, insbesondere auch für seine Landsleute in Siebenbürgen und in Deutschland, gegründet habe. „Es freut mich“, betonte Stamm, „dass ich mit Ihrer Stiftung eine Kooperationsvereinbarung abschließen konnte, und ich danke für Ihre

Unterstützung.“

Bei einem Treffen mit Bürgermeister Klaus Johannis und dem Kreisratsvorsitzenden Martin Bottesch im Hermannstädter Rathaus kamen die politische Bedeutung des Demokratischen Forums der Deutschen in Rumänien, dessen gedeihliche Zusammenarbeit mit dem Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland sowie die wirtschaftliche Entwicklung des Kreises Hermannstadt zur Sprache. Im Anschluss an das Gespräch absolvierte die bayerische Delegation, von Bürgermeister Klaus Johannis geleitet, einen kurzen Stadtrundgang.

Beeindruckt von seiner ersten Reise nach Siebenbürgen, hat der Integrationsbeauftragte der Bayerischen Staatsregierung, Martin Neumeyer, spontan seine Mitgliedschaft im Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland beantragt, als Zeichen der besonderen Verbundenheit mit den Siebenbürger Sachsen.

Christian Schoger
SBZ Online
10. September 2010



Begegnung mit dem rumänisch-orthodoxen Patriarchen Daniel Ciobotea, von links: Ministerialdirigent Medardus Hümer, Ministerialrat Dr. Wolfgang Freytag, Barbara Stamm, Michael Schmidt, Dr. Bernd Fabritius, Martin Neumeyer, Ovidiu Gantă. Foto: Vido Voigt

SALEM SAXON RETIREES Continued from Page 5

off the main root of the plant by cutting through the soil just below the level of the pods. There is a mechanized system of which machines lift the bush from the ground and shakes it, inverts the bush leaving the plant upside down on the ground to keep the peanuts out of the dirt. This allows the peanuts to dry slowly for 3 or 4 days. After they have dried sufficiently they are threshed, removing the peanut pods from the rest of the bush.

Peanuts also have many health benefits for they are rich in nutrients and provide over 30 essential nutrients. They are a good source of niacin, folate, fiber, magnesium, vitamin E and phosphorus. Peanuts are naturally free of trans-fats and sodium and contain about 25% protein. Since peanuts are so high in protein, peanut-based pastes were developed as therapeutic food to aid famine relief, as well as Project Peanut Butter relief to help save malnourished children in developing countries.

I also never heard of peanut flour, which is very popular with culinary chefs because of its high protein content and ideal flavor enhancer. It is also a gluten-free solution and is lower in fat than peanut butter. Peanut oil is often also used in cooking because of its mild flavor and relatively high smoke point. So the next time you enjoy snacking on shelled peanuts or my favorite peanut butter and banana sandwich give thought to where it originated.

Popcorn isn't a nut but is one of America's favorite snacks. Popcorn is planted much the same way as sweet corn. Commercial farms grow the majority of popcorn primarily in the mid-west Indiana and Nebraska. The ground is fertilized with nitrogen to insure the growth and production of the best possible corn ears. Unlike sweet corn, popcorn matures and dries on the cornstalk. When the kernels are dry a harvesting combine is used to harvest the popcorn ears and removes them from the stalks. The husks protecting the kernels are then removed and the individual kernels are removed from the ears. The kernels are then sent to the processor for cleaning and packaging.

The kernels then sit until the optimal moisture content for popping is achieved. It is then packaged by machine for the grocery store. New strains of

popcorn are being developed that have no hulls when popped. The packaged microwave popcorn is so convenient with no messy oil or worries about fire. I remember when Mike used to try shaking the pan of oil over our stove and the family would be petrified as they watched the flame as the oil splashed on the burner. It was a frightening experience! The same thing would happen the few times we tried to be adventurous over the fire in our fireplace.

It is hard to believe how fast the seasons have come and gone. Is it just our age group that notices this? Time didn't seem to pass so quickly when we were young. For here it is harvest time once again. We no longer celebrate our old tradition of our harvest season the "Traubenfest". I remember our beautiful old club ballroom with the large oval mirrors and elegant chandeliers. This was such a big event that there were guards at the doors and kids would try to sneak in by running up the back stairs. People would donate fruit for this harvest celebration as it was strung from the ceiling with wire as the dancers were encouraged to take the fruit without being caught. This was a money-making effort as some landed in "jail" and were bailed out by friends.

I also remember we children dancing between the adults dancing the waltz and polka. Our parents and other dancers didn't like us getting in the way and we were sent to dance together in a corner somewhere. We have so many memories of growing up and forming our wonderful Junior Saxon group of young people who contributed so much to our activities. Then came the war that took so many of our Saxons into the service of which many came home after it was over and got married or left the area. Many of these same members have been in our Retiree group. It is sad that our Retiree membership is dwindling with no young people to keep our group going. It is such a shame that they not grow up and enjoy our beautiful grounds or appreciate the ethnic history and pride of our people. Please try to pass the word around to young people who may want to get involved, for we need to grow! Enjoy the nice weather and the warmth of the sun for the cold winter weather will be here before we know it!

Auf Wiederssehen!

CLEVELAND SAXON SENIORS By Erna Kloos

Well, another wonderful barbecue was enjoyed by our group, which is seriously dwindling. We are small but mighty, or should I say mighty small. However, most of us have been lifetime friends and shall continue enjoying each other's companionship as long as possible. We had plenty of ribs and great side dishes and everyone had more than enough! We even had a special guest whom we heartily welcomed. It was Bill Maurer's son, who drove all the way from North Ridgeville to Strongsville to pick up his aunt, Millie Teutschlander, so that she wouldn't miss our meeting. What a gem he is! We enjoyed his company and he enjoyed our food.

We had lots of laughs from Peg Maurer's monthly jokes. That's one thing that's great about our group we laugh a lot.

I'm happy to report that Ed Binder who has been in the hospital is now in rehab and is doing much better and hopefully; he will soon be back home. We are looking forward to seeing you and Grady back with us again! We played Bingo this month and our big winners were Joan Blaha, Peg Maurer and myself.

I hope you all enjoyed the holiday weekend with family and friends. At this point in my life I do a lot of reminiscing about all the wonderful Labor Days of the past. When you get old, it seems that you enjoy thinking of

all the good times in your past. Having grown up with all the activities in the Saxon church and the Sachsenheim has certainly provided me with many fond memories of happy days and wonderful friends. But life moves on and we must move along with it. I'm now living in a beautiful senior independent living complex named Westlake Village. I stayed in the same city that George and I have lived in for 55 years. I'm very happy here. Just imagine this – we have a Sunday night sing-a-long and I'm trying to teach them our "Schnitzelbank" song! The words and pictures are printed on a large linen towel which I purchased in Frankenmuth, Michigan many years ago on one of many trips with our Saxon Veterans group. Almost everyone here knows I'm a descendant of the Transylvania Saxons, I even met a woman here whose parents came from Transylvania and she saw my *Volksblatt*. She wanted to get one so I gave her the ATS address so she could obtain a yearly subscription. She was very happy. It sure is a small world!

Our next meeting will be on September 23rd, which is the 4th Thursday of the month. September has 5 Thursdays so please don't come on the 30th. Mark your calendars.

I leave you with this thought: The secret of contentment is knowing how to enjoy what you have.

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.org

10:00 Bilingual Service
Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church Choir, Bell Choir

St. Thomas Evangelical Lutheran Church

9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870

Rev. Dick Williams Pastor
Cell (330) 524-1718

9:00 a.m. German Service
2nd Sunday of the month
Pastor Susanne Carter

10:00 a.m. Coffee Hour
Adult Bible Study

11:00 a.m. English Worship
Daily Devotion:
www.EarlyWord.org

St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334

Rev. Karen Ullstad Pastor

10:00 Worship Service
10:00 Sunday School

Healthy Living Tip

With shorter days just around the corner, it is important to try to keep the changing season from affecting your sleep patterns. One easy way is to synchronize your sleep with the changing daylight hours. Within five minutes of waking, try to get some exposure to bright, outside light. This should last for about 30 minutes. A morning walk or even eating your breakfast by a sunny window can do the trick. Your body will respond by becoming more alert. At night, avoid bright light in the two to three hours before bedtime. This allows your body to become sleepy more naturally.

PORK-KRAUT DINNER

SUNDAY, SEPTEMBER 26th

YOUNGSTOWN SAXON CLUB

OPEN TO THE PUBLIC

TAKE-OUTS AVAILABLE!

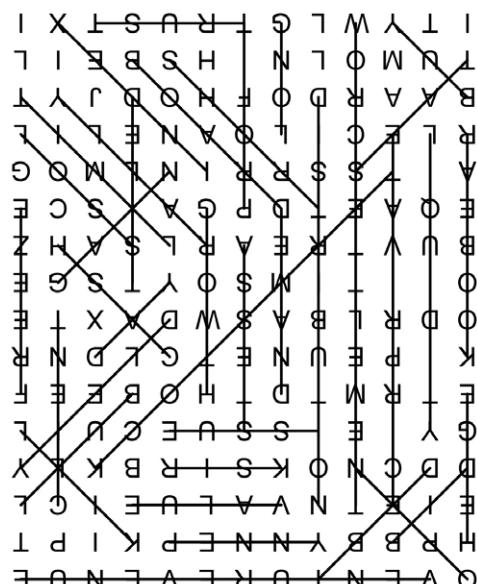
First
Dinner
of the
2010
Season

PotPourri

Financial Word Search

O V E N T U R E V E N U E
 H P B B Y N N E P K I P T
 E I E T N V A L U E I C L
 D D C N O K S I R B K L Y
 G Y I E I S S U E C U I L
 E T R M T D T H O B E E F
 K I P E U N E T C L D N R
 O D R L B A S W D A X T E
 O I I T I M S O Y T S G E
 B U V T R E A R L S A H Z
 E Q A E T D P G A I S C E
 A I T S S R R I N L M O G
 R L E C I L O A N E L I L
 B A A R D O F H O D J Y T
 T U M O L N I H S B E I L
 I T Y W L G T R U S T X I

ASSETS	LIMIT
BEAR	LIQUIDITY
BID	LONG
BOARD	LOSS
BOOK	OPEN
BULL	PENNY
BUY	PRICE
CASH	PRIVATE
CLIENT	PROFIT
DAY	RALLY
DEBT	REVENUE
DELIST	RISK
DEMAND	SEAT
DISTRIBUTION	SETTLEMENT
ESCROW	SHORT
FREEZE	STOCK
GAIN	TERMS
GROWTH	TRUST
HEDGE	VALUE
INDEX	VENTURE
ISSUE	YIELD
KILL	



If at first you do succeed,
pretend you knew what you were doing.

A flashlight is a case for holding dead batteries.

If something's hard to do then
it's not worth doing.

Here's an Italian breakfast delight!

Spinach may not make you feel like Popeye the Sailor Man, but it is nutritious and adds a bit of a zip to this morning's egg delight.

The deeply-colored green hails from Southwestern Asia and was later cultivated by the Arabs. Spinach was known for a time as the Persian green and was a staple of European gardens.

It was often cooked in a mixture with other vegetables and used in salads, accompanied by fruits, nuts and pine nuts. For this recipe, prepare the Hollandaise sauce first.

Eggs Florentine

4 cups spinach leaves

2 English muffins

4 large eggs

2 tablespoon unsalted butter

2 tablespoon finely chopped shallots

2 tablespoon finely chopped fresh parsley a pinch of nutmeg, salt and pepper

Saute the spinach, making two cups



by cooking it gradually in the butter. Add shallots, pepper and nutmeg. Toss in until crispy. Poach the eggs in a microwave egg poacher for about one minute.

Place half of a toasted English muffin on each of four plates and top with 1/2 cup of sauteed spinach. Place the

eggs on the spinach and spoon the Hollandaise sauce over the open sandwich. Garnish with parsley and pepper.

Hollandaise sauce

3 egg yolks

1/2 cup butter (melted)

2 tablespoon lemon juice

1/4 teaspoon salt

1/2 teaspoon sugar

A pinch of cayenne

Separate eggs and melt the butter. In a blender, combine egg yolks, lemon juice, salt, sugar and cayenne. Blend at a low speed until it is thickened and smooth, adding the hot butter gradually. Serve it warm on the eggs.

Trivia Quiz: Dollar\$ and \$en\$e

How much do you really know about your money? Test your dollars and sense with this priceless trivia quiz.

1. True or False: It would take more than 14 million notes to make a one-mile stack of U.S. currency.

2. What is our currency made from?

3. What year was the dollar officially adopted as our nation's unit of currency?

4. The U.S. Secret Service was created during what war to fight counterfeiting?

5. In what year did the words "In God We Trust" first appear on paper currency?

6. True or False: The largest note produced today is the \$100 bill.

7. What percentage of notes produced each year are \$1 bills?

8. How many double folds (forward and backward) are needed to tear a note?

9. The average \$100 bill will last about seven years. How long does a \$1 bill last?

10. How many notes are produced a day by the Bureau of Engraving and Printing?

Common Sense Stress Reducers

Along with all the complicated advice on how to reduce stress, there are some simple things you can do to make things a bit easier.

Get Organized

By putting things back where they belong the first time, you will eliminate the stress of searching for lost items. Be sure not to overbook yourself either; give yourself plenty of time to get to appointments or meetings.

Laugh

Humor is a powerful antidote to stress. Laughter distances you from problems, allowing you to gain some perspective on the situation. Try to look on the bright side of things and find the humor in every situation.

Let It Go

One thing you don't need is more stress. Be sure that your worries are yours and not those of other people. You can not control the actions or situations of others, and you may not always know the best way to deal with the things others have to face. You can be sympathetic, but try not to get upset over other people's problems.

Help Others

Stress can grow in your mind when you are only focused on yourself. Take time each day to reach out to others around you. It can be as extensive as volunteering to help cancer patients or to teach children to read, or you can simply lend a sympathetic ear to a friend. Either way, you will be less focused on your problems and may be able to better put your worries into perspective.



"I'm on a fixed income. The only time a fast food restaurant is if I'm low on salt, sugar or condiments."

1. True. 2. It is actually a fabric consisting of 25 percent linen and 75 percent cotton. 3. 1785. 4. The Civil War. 5. 1963. 6. True. 7. 45 percent. 8. About 4000 folds. 9. 21 months. 10. 38 million.

ATS BRANCH DIRECTORY

Cleveland, OH Br. 1

Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Adolf Fischer
4567 Williamston Ave. Brooklyn, 44144
(216) 741-1398
SEC'Y. Robert Cunningham III
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144
(216) 398-7520
rbcunningham@roadrunner.com
ATS SEC'Y. R. Cunningham
LOCAL DUES to R. Cunningham

Erie, PA Br. 2

Mtg. 2nd Tues, 2:30 p.m.
Siebenbürger Hall 2114 French St.
(814) 452-4712
PRES. Thomas J. Manning
1027 W. 30th St. Erie, 16508
(814) 864-6072 etmann1@verizon.net
SEC'Y. Leona K. Wolfe
918 East 30th St. Erie, 16504
(814) 456-9982

ATS SEC'Y. Judith Wagner
8663 W. Edinboro Rd. McKean, 16426
(814) 476-1188
LOCAL DUES to Vincenzo Leone
3417 Pacific Ave Erie PA 16506
(814) 838-3310

Alliance, OH Br. 3

Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.
William Penn Club 1361 S. Webb Ave.
Correspondence to Matt Zeedrich
PRESIDENT John H. Aeling
15590 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-3706 JDAll852@yahoo.com
SEC'Y. Matt Zeedrich
16373 Freed St. SE Minerva, 44657
(330) 868-4650
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St. Alliance, 44601
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Vincent Pisanello
605 Bonniewview, Alliance, 44601
(330) 823-1062

Cleveland, OH Br. 4

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Monica M. Weber
19625 Riverwood Ave. Rocky River, 44116
(440) 356-5936
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue
17105 Hilliard Rd. Lakewood, 44107
(216) 251-6036
ATS SEC'Y. Rosemarie Zimmer
9996 Lynn Dr. N. Royalton, OH 44133
(440) 237-7549
SICK NOTICES to Joan A. Miller-Malue
LOCAL DUES to Rosemarie Zimmer

Lorain, OH Br. 5

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Club
2915 Broadway, Lorain
PRES. George H. Schneider
1214 W. 26th St. Lorain, 44052
(440) 346-3199
SEC'Y. Jerome Powell
2308 Mark Dr. Lorain, 44052
(440) 282-4725
ATS SEC'Y. Elmer Schneider
226 Iowa Ave. Lorain, 44052
(440) 288-4014
SICK NOTICES to Ned A. Jones
2817 Utica Ave. Lorain, 44052
(440) 282-2796
LOCAL DUES to Andrew H. Schuffert
1704 N. Urban Circle, Lorain, 44053
(440) 282-2385

Farrell, PA Br. 7

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane
(724) 342-3218
PRES. Bertha Chec
941 Sharon-New Castle Rd., #121
Farrell, 16121 (724) 342-3139
SEC'Y. Betty Holmes
409 Patt Dr. Farrell, 16121
(724) 981-7130
ATS SEC'Y. Betty J. Kraft
774 McClure Ave. Sharon, 16146
(724) 347-7935
SICK NOTICES to Betha Chec

Alliance, OH Br. 8

Mtg. 3rd Wed. 6:30 p.m.
William Penn 1361 Webb
PRES. Helen E. Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

Alliance, OH Br. 8 cont.

SEC'Y. Phyllis Biggs
1690 S Freedom Alliance, 44601
(330) 823-0681
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St. Alliance, 44601
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES to Phyllis Biggs

Chicago, IL Br. 9

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)
PRES. Hilde Mueller
1205 W. Sherwin Ave., Apt. 308
Chicago, 60626
(773) 973-0923 saxonpres@att.net
SEC'Y. Diethild Thut
923 E. Slayton Dr. Palatine IL
(847) 934-6308
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Hildegard Schmidt
1824 N Dover Arlington Heights, 60004
(847) 818-3884

Columbus, OH Br. 10

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months
Germania Club 543 South Front St.
PRES. Richard Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
SEC'Y. Susanna Mueller
726 Preston Trls Pickerington OH 43147
(614) 837-2221 opiomni@aol.com
ATS SEC'Y. Hilda F. Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
LOCAL DUES to
Michael Lassel, 6390 Havens Rd
Blacklick, OH 43004 (614) 861-2134

Lorain, OH Br. 11

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Home
2915 Broadway Ave.
PRES. Jeanne Petty
3728 Ivanhoe Dr. Lorain, 44053
(440) 960-1696
SEC'Y. Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr. #107 Lorain, 44053
(440) 989-8180 gillemo76@hotmail.com
ATS SEC'Y. Monica Gilles
SICK NOTICES to Jane Mowery
1024 Highland Park Blvd. Lorain 44052
(440) 246-3004
LOCAL DUES to Sharron Powell
2308 Mark Dr, Lorain 44052
(440) 282-4725

Canton, OH Br. 14

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
German American Club
7921 Georgetown St., Louisville
PRES. Thomas J. Rowinsky
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708
(330) 478-9333
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
John Krach
1131 31st St. NE, Canton 44714
(330) 455-6024

Canton, OH Br. 17

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
German American Club
7921 Georgetown St., Louisville
PRES. Mary Rowinsky
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708
(330) 478-9333
SEC'Y. Jeanne Kirsch
2222 42nd St. NW, Canton 44709
(330) 492-2856
ATS SEC'Y. Helen Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com
SICK NOTICES to Mary Rowinsky

Salem, OH Br. 18

Mtg. 2nd Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem, 44460
(330) 222-1770
PRES. Marilyn McNutt
1721 State Route 9 Salem, 44460
(330) 337-8940 MMC4571877@aol.com
SEC'Y. Barbara Brayn
1389 Brookview Dr Salem, 44460
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net
ATS SEC'Y. Marcia Spack
1278 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 337-0250 marcia@sky-access.com
LOCAL DUES and
SICK NOTICES
to Katherine Oesch
669 E. Seventh St. Salem, 44460
(330) 332-8195
oesklo@sbcglobal.net

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form
to the right and below must
be correctly typed, or legibly
written.

- CHANGE
 CANCELLATION
 NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

Date: _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____

Certificate No. _____

SS# _____

Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

VOLKSBLATT ONLY

Signature of Person Making Change _____

Salem, OH Br. 19

Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 State Route 9
Salem OH 44460
PRES. George Spack, Sr.
1372 W. State St. Salem, 44460
(330) 332-1442
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.
973 Sunset Blvd. Salem, 44460
(330) 337-6357
rpv27@neo.rr.com
SICK NOTICES to Glenn T. Spack
943 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 332-8174
LOCAL DUES to Salem Saxon Club
c/o Richard Vogt, Sr.
1980 State Rt 9, Salem, 44460
(330) 332-9996

Youngstown, OH Br. 22

Mtg. 2nd Sun. 2:30 p.m.
Saxon Club Pavilion 710 S. Meridian 44509
(330) 792-7973
PRES. Bonnie J. Baker
4535 Mellinger Rd. Canfield, 44406
(330) 793-8691
SEC'Y. Marianne Sawicki
145 E. Ravenwood Youngstown, 44507
(330) 783-1292
ATS SEC'Y. Mary T. Stryffeler
52 S Dehoff Rd Youngstown, 44515
(330) 792-5773
SICK NOTICES to Marianne Sawicki
LOCAL DUES to Carmella Markel
12075 Sandy Ln N. Jackson OH 44451
(330) 538-2639

New Castle, PA Br. 25

Mtg. 1st Fri. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St.,
New Castle PA 16101 (724) 652-7221

PRES. Steve Kaplin
308 Edgewood St. N. Castle PA 16105
(724) 714-3842

SEC'Y. Daniel A. Both
1882 LaClair Dr., N. Castle PA 16101
(724) 658-9557 bothdan@comcast.net
ATS SEC'Y. Johann Paal
3201 State Rd. N. Castle PA 16105
(724) 654-1776

SICK NOTICES to Daniel A. Both

Merrillville, IN Br. 26

Mtg. 1st Sun. 3:00 p.m.
Slovak Club - 6920 Broadway
(219) 756-5101

PRES. Jeff Szostek
1652 W. 97th Ave., Crown Pt., 46307
(219) 661-0233

REC. SEC'Y. Raymond (Sam) Palyok
724 E. 25th Pl Lake Station, 46405
(219) 962-7345 Zands6@msn.com

ATS SEC'Y. Randall Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494

SICK NOTICES to Raymond (Sam) Palyok

New Castle, PA Br. 27

Mtg. 1st Thurs. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101
(724) 652-7221

PRES. Edith Hartfelder
128 Decker Dr., N. Castle, 16105
(724) 652-5106 gac3h@comcast.net

SEC'Y. Marie Benedict
PO Box 25 Edinburg, 16116
(724) 667-7395 bckskbnny@verizon.net

ATS SEC'Y. Dolores J. LeComte
125 W North St Apt. 331

N. Castle, 16101
(724) 658-4110 deej65@yahoo.com

Cleveland, OH Br. 34

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.

St. John's Lutheran Church

1000 Ford Rd. Highland Heights OH

PRES. Ema Litschel

8050 Conestoga Trl. Concord Twp 44060

(440) 358-1184

SEC'Y. Arline Suts

413 Downing Dr. Chardon, 44024

(440) 285-9498 asuts@windstream.net

ATS SEC'Y. Martha Bretz

388 E 317th St. Willowick, 44095

(440) 943-4543

SICK NOTICES to Arline Suts

LOCAL DUES to Barbara Hum

33926 Roberts Rd. Eastlake 44095

(440) 942-5827

Detroit, MI Br. 37

Mtg. 1st. Sun. 3:00 p.m.

St. Peters Lutheran Church

11423 Chicago Rd. Warren, MI

(586) 979-3850

PRES. Susanna Fleischer

11060 Furbush Rd. Holly, 48442

(810) 694-1860



LIFE INSURANCE AWARENESS MONTH

September 2010

If you died tomorrow, how would your loved ones fare financially? It's not a pleasant scenario to think about, but not doing so can have serious consequences. September is Life Insurance Awareness Month, and the ATS is asking you and your family members to think about their life insurance needs and make sure your families would be protected if the worst were to happen. The following facts are from LIMRA's (Life Insurance and Marketing Research Association) consumer studies:

MANY U.S. HOUSEHOLDS ARE UNDERINSURED:

- Only 44 percent of U.S. households have individual life insurance. This a 50-year low.
- Half of U.S. households (58 million) say they need more life insurance---the highest level ever.
- Among households with children under 18, arguably having the greatest need for life insurance, 11 million have no life insurance coverage.
- Even affluent households (\$100,000+ income) lack sufficient life insurance. One-third say they do not have enough coverage.

THE STRUGGLING ECONOMY CREATES ADDITIONAL CHALLENGES:

- One in four U.S. households rely only on group life insurance to provide financial protection if a wage-earner dies. These households may lose their only life insurance coverage if they become unemployed or have their work hours reduced. In the past year, someone lost their job in 15 percent of U.S. households.
- Decline in owning life insurance has left many households vulnerable if a primary wage-earner died.
- Among households with children under 18, four in ten say they would immediately have trouble meeting everyday living expenses if a primary wage-earner died today.
- Another 3 in 10 would have trouble keeping up with expenses after several months.

LIFE INSURANCE IS IMPORTANT TO AMERICAN FAMILIES, BUT THEY PROCRASTINATE:

- Life insurance beat out all other sources of financial assets or income that Americans expect to use to help pay bills, and to maintain their lifestyle if the primary wage-earner dies.
- About 7 in 10 middle market households agree life insurance is the best way to protect against premature death of a primary wage-earner.
- The top two reasons Americans have life insurance to cover burial and final expenses, and to help replace the income of primary wage-earners.

Life Insurance Awareness Month is the ideal time for a life insurance review. We urge everyone to take a few minutes out of their busy schedules this month to make sure they have adequate life insurance protection.

Contact your local ATS Deputy or the Home Office for further explanation of the insurance plans that we have to offer:

WHOLE LIFE is a permanent plan of insurance. It is the lowest cost permanent plan that we offer.

SINGLE PREMIUM WHOLE LIFE is a one-time payment plan. Many parents and grandparents purchase this plan for their children and grandchildren.

SEVEN PAYMENT WHOLE LIFE is a variation of Whole Life with fewer payments. Purchasers of this plan like the short payment period (7 years) after which the policy is paid-up for life.

TWENTY PAYMENT LIFE is a variation of Whole Life with payments for 20 years. As with all whole life plans this plan features lifetime protection, strong guarantees, cash/loan values, reduced paid-up insurance options, dividends.

LIFE PAID UP AT AGE 65 works best for people who want their insurance paid-up around retirement age.